

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

22 mars 2004

**PROJET DE LOI**

portant assentiment à l'Accord  
euro-méditerranéen instituant une  
association entre la Communauté  
européenne et ses États membres, d'une part,  
et la République libanaise, d'autre part,  
et à l'Acte final,  
faits à Luxembourg le 17 juin 2002

PROJET TRANSMIS PAR LE SÉNAT

---

Documents précédents :

*Document du Sénat :*  
**3-403 - 2003/2004 :**  
Nr. 1 : Projet de loi.  
Nr. 2 : Rapport.

*Voir aussi :*  
*Annales du Sénat :*  
18 mars 2004

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

22 maart 2004

**WETSONTWERP**

houdende instemming met de  
Europees-mediterrane Overeenkomst  
waarbij een associatie tot stand wordt ge-  
bracht tussen de Europese Gemeenschap en  
haar lidstaten, enerzijds, en de Republiek  
Libanon, anderzijds, en met de Slotakte,  
gedaan te Luxemburg op 17 juni 2002

ONTWERP OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT

---

Voorgaande documenten :

*Stukken van de Senaat :*  
**3-403 - 2003/2004 :**  
Nr. 1 : Wetsontwerp.  
Nr. 2 : Verslag.

*Zie ook :*  
*Handelingen van de Senaat :*  
18 maart 2004

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&amp;V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>VLAAMS BLOK</i>	: Vlaams Blok
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>
<i>DOC 51 0000/000 :</i> Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	<i>DOC 51 0000/000 :</i> Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
<i>QRVA :</i> Questions et Réponses écrites	<i>QRVA :</i> Schriftelijke Vragen en Antwoorden
<i>CRIV :</i> Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	<i>CRIV :</i> Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
<i>CRABV :</i> Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	<i>CRABV :</i> Beknopt Verslag (blauwe kaft)
<i>CRIV :</i> Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	<i>CRIV :</i> Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
<i>PLEN :</i> Séance plénière	<i>PLEN :</i> Plenum
<i>COM :</i> Réunion de commission	<i>COM :</i> Commissievergadering

*Publications officielles éditées par la Chambre des représentants*  
*Commandes :*  
*Place de la Nation 2*  
*1008 Bruxelles*  
*Tél. : 02/ 549 81 60*  
*Fax : 02/549 82 74*  
*www.laChambre.be*  
*e-mail : publications@laChambre.be*

*Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers*  
*Bestellingen :*  
*Natieplein 2*  
*1008 Brussel*  
*Tel. : 02/ 549 81 60*  
*Fax : 02/549 82 74*  
*www.deKamer.be*  
*e-mail : publicaties@deKamer.be*

Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

## Art. 2

L'Accord euro-méditerranéen instituant une association entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une part, et la République libanaise, d'autre part, et Acte final, faits à Luxembourg le 17 juin 2002, sortiront leur plein et entier effet.

Bruxelles, le 18 mars 2004

*Le président du Sénat,*

*Le greffier du Sénat,*

## Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

## Art. 2

De Europees-mediterrane Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Republiek Libanon, anderzijds, en Slotakte, gedaan te Luxemburg op 17 juni 2002, zullen volkomen gevolg hebben.

Brussel, 18 maart 2004

*De voorzitter van de Senaat,*

*De griffier van de Senaat,*

Armand DE DECKER

Willy HENRARD